

Porównanie tłumaczeń I Królewska 15:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Pomiędzy Rechabeamem a Jeroboamem trwała natomiast wojna przez wszystkie dni jego życia.* **1)2)
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Przez cały okres jego rządów między Abijamem a Jeroboamem trwała wojna zapoczątkowana jeszcze za czasów Rechabeama.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I trwała wojna między Roboamem a Jeroboamem przez wszystkie dni jego życia.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I była wojna między Roboamem, i między Jeroboamem po wszystkie dni żywota jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Wszakże jednak była wojna między Roboamem a Jeroboamem przez wszytek czas żywota jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	-
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wojna zaś, która wybuchła między Rechabeamem a Jeroboamem, trwała podczas całego jego życia.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Natomiast Roboam toczył wojnę z Jeroboamem przez wszystkie dni swego życia.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Przez cały ten okres pomiędzy Roboamem i Jeroboamem trwała wojna.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Abia prowadził wojnę z Jeroboamem przez całe swoje życie.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś wojna między Rehabeamem, a Jerobeamem toczyła się po wszystkie dni jego życia.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I trwała wojna między Rechoboamem a Jeroboamem przez wszystkie dni jego życia.

1) <x>110 15:6</x> brak w G.

2) <x>140 13:3-21</x>